

Zmluva č./OM

o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

zastúpené: doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister školstva, vedy, výskumu a športu
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236

ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

INEX Slovakia – občianske združenie, občianske združenie

zastúpené: Mária Ďurajková
sídlo: Palárikova 25, 81104 Bratislava
IČO: 30804027
peňažný ústav: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK20 1100 0000 0026 6508 0091

ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok:

Čl. 1

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2014 prijímateľovi finančnú dotáciu
vo výške **49 478 EUR**
slovom štyridsaťdeväťtisícštyristosedemdesiatosem eur
z toho:
bežné výdavky 49 478 EUR
z toho: mzdové náklady EUR
účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: Zabezpečenie informačných a poradenských služieb pre mládež a služieb v oblasti dobrovoľníctva mládeže uvedených v žiadosti o dotáciu, pre podporu v rámci PROGRAMOV PRE MLÁDEŽ NA ROKY 2014 – 2020 (Program SLUŽBY mladým)
termín použitia dotácie: do 31.12.2014
2. Dotácia sa poskytuje v súlade so zákonom č. 282/2008 Z.z. o podpore práce s mládežou a o zmene a doplnení zákona č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve, v usmernení odboru mládeže a komunitárnych programov podľa predloženého rozpočtu príjmov a výdavkov odsúhlaseného odborom mládeže a komunitárnych programov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie

účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú. Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.¹⁾

4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť na financovanie účelu dotácie aj finančné prostriedky z iných zdrojov. Podiel finančných prostriedkov z iných zdrojov z celkových nákladov je minimálne 20 %.

Čl. 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet otvorený prijímateľom iba na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v tejto zmluve. O poukázaní dotácie zašle odbor mládeže prijímateľovi písomné oznámenie.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodov 6.a 7.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto zmluve. Pod čerpaním sa rozumejú predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválený účel.
4. Prostriedky dotácie poskytnuté na kapitálové výdavky je prijímateľ povinný čerpať výlučne prostredníctvom bezhotovostného platobného styku.
5. Pri financovaní výstavby, modernizácie alebo rekonštrukcie nehnuteľnosti z prostriedkov dotácie je potrebné postupovať v zmysle § 19 ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.
7. Čerpaním je aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
8. Cestovné náhrady môžu byť z dotácie uhradené len do výšky určenej osobitným predpisom.²⁾
9. Úhrada dane z pridanej hodnoty³⁾ (ďalej len „DPH“) nie je u platiteľov DPH považovaná za oprávnený výdavok z prostriedkov dotácie, ak má platiteľ DPH nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
10. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.

¹⁾ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

²⁾ Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

³⁾ Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

11. Prijímateľ je povinný v termíne do 31.1.2015 odvieť na účet MŠVVaŠ SR SK19 8180 0000 0070 0006 3812 (VS 30C0) výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať odboru mládeže a odboru účtarne a styku so Štátnou pokladnicou písomné oznámenie o výške vrátenej sumy.
12. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 31.1.2015 predloží odboru mládeže vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie určí poskytovateľ v nadväznosti na usmernenie Ministerstva financií Slovenskej republiky.
13. Nepoužitý prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2014 na účet poskytovateľa SK80 8180 0000 0070 0006 5236 a po 31.12.2014 na účet poskytovateľa SK 68 8180 0000 0070 0006 3900 (VS 30C0). O vrátení nepoužitých prostriedkov je prijímateľ dotácie povinný poslať odboru mládeže a odboru účtarne a styku so Štátnou pokladnicou písomné oznámenie.
14. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.⁴⁾

Čl. 3 Sankcie

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo citovaného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.

Čl. 4 Spoločné ustanovenia

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť odboru mládeže.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

⁴⁾ Zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

za poskytovateľa:

za prijímateľa:

doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

Mária Ďurajková
štatutárny orgán

Príloha k zmluve

o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

Rozpis očakávaných výdavkov, na ktoré sa použije dotácia z MŠVVaŠ SR na realizáciu aktivít uvedených v žiadosti o dotáciu:

Položky	Výška výdavkov v EUR
610 – mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	23 100
620 – poisťné a príspevok do poisťovní	0
630 – tovary a služby	26 378
Z toho:	
637 027 – odmeny zamestnancov mimopracovného pomeru	0
Spolu	49 478

Rozpis očakávaných príjmov z iných zdrojov, ktoré sa prijímateľ dotácie zaväzuje použiť na financovanie aktivít uvedených v žiadosti o dotáciu:

Očakávané príjmy	Výška príjmov v EUR
Príspevky účastníkov projektu	8 000
Granty prostredníctvom nadácií a fondov	1 500
Vlastné zdroje	10 340
Ostatné príjmy	0
Spolu	19 840

Za správnosť zodpovedá:

Mária Ďurajková
štatutárny orgán

Usmernenie k použitiu dotácie

1. Prijímateľ dotácie v rámci programu SLUŽBY mladým dotáciu použije na zabezpečenie informačných a poradenských služieb pre mládež a služieb v oblasti dobrovoľníctva mládeže.

Dotácia je určená na :

- a) tvorbu systémov poskytovania informácií a poradenstva a overovanie ich funkčnosti,
- b) tvorbu informačných zdrojov o možnostiach aktivizácie mládeže, vrátane zabezpečenia ich propagácie a dostupnosti,
- c) aktívnu partnerskú spoluprácu subjektov, ktoré sa zameriavajú na tvorbu a zabezpečenie opatrení pre mládež,
- d) vytváranie príležitostí na dobrovoľníctvo mladých ľudí, ktoré im zabezpečia rozvoj kompetencií potrebných pre úspešné uplatnenie sa v spoločenskom a pracovnom živote,
- e) propagáciu práce s mládežou s dôrazom na prínos neformálneho vzdelávania v práci s mládežou z pohľadu získavania a rozvoja kompetencií mladých ľudí,
- f) aktivity, ktoré mládeži zabezpečia možnosť konzultovať tvorbu, vykonávanie a vyhodnocovanie opatrení v rámci mládežníckej politiky na regionálnej a národnej úrovni a/alebo možnosť zapojiť sa do štruktúrovaného dialógu pri zabezpečovaní opatrení na úrovni spolupráce v oblasti mládežníckej politiky v rámci Európskej Únie.

2. Zásady použitia dotácie na realizáciu aktivít a cieľov programu SLUŽBY mladým:

- a) Dotácia je určená na bežné výdavky na zabezpečenie tovarov, služieb, mzdových nákladov a nákup drobného hmotného majetku za predpokladu dodržania ustanovení príslušných zákonov. Oprávnené výdavky súvisia výlučne s realizáciou aktivít projektu za účelom dosiahnutia cieľov projektu. Môžu vzniknúť výhradne v príslušnom kalendárnom roku (viď zmluva)
- b) Dotácia zo štátneho rozpočtu môže byť maximálne 80% z celkových výdavkov prijímateľa dotácie na realizáciu aktivít v súlade s bodom 1.
- c) Na mzdy a platy zamestnancov prijímateľa dotácie, ktorí sa zúčastňujú na realizácii projektu v rozsahu, v ktorom realizácia projektu zasahuje do ich riadneho pracovného času, odmeny na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru pre organizátorov projektu a odborníkov prizvaných na účasť na projekte za účelom dosiahnutia cieľov projektu (dohoda o vykonaní práce, dohoda o pracovnej činnosti, dohoda o brigádnickej práci študenta) môže prijímateľ použiť **maximálne 50%** z poskytnutej dotácie.
- d) Dotácia môže byť použitá na úhradu odvodov za zamestnávateľa z miezd zamestnancov maximálne za mzdy a dohody v rozsahu uvedenom v bode c).
- e) Prijímateľ dotácie môže použiť dotáciu na úhradu cestovných nákladov organizátorov a účastníkov projektu vypočítané v súlade s ustanoveniami platného Zákona o cestovných náhradách. Náhrady za použitie súkromného motorového vozidla na služobné účely je z dotácie možné hradiť len do výšky cestovného 2. triedy verejným dopravným prostriedkom (vlak, autobus).
- f) Zmenu účelu čerpania dotácie povoľuje ministerstvo len výnimočne v odôvodnených prípadoch na základe písomnej žiadosti, ktorú prijímateľ dotácie predloží odboru mládeže najneskôr do 1.11.2014.
- g) Dotáciu je možné použiť na aktivity uvedené v projektovom zámere, ktoré budú ukončené do 31.12.2014 vrátane.
- h) Pri použití finančných prostriedkov na zabezpečenie aktivity prijímateľ dotácie vypracuje správu o jej zabezpečení a prezenčnú listinu účastníkov. Oba dokumenty prijímateľ dotácie archivuje rovnako, ako účtovné odklady. Prezenčná listina obsahuje aspoň meno a priezvisko, obec trvalého pobytu, rok narodenia a podpis účastníka modrým perom. Prezenčná listina zahraničných účastníkov obsahuje aj číslo pasu alebo číslo národnej identifikačnej karty. Na prezenčnej listine sa uvádza názov prijímateľa dotácie, názov a dátum podujatia. Správa o aktivite obsahuje vyhodnotenie jej cieľov a priebehu, údaje o počte účastníkov, mieste jej uskutočnenia, ako aj meno a priezvisko osoby zodpovednej za jej priebeh a vyhodnotenie. V prípade účasti spoluorganizátorov na priebehu aktivity sa v správe uvedie osobitne počet účastníkov z každej príslušnej organizácie.

3. Cieľovou skupinou aktivít je mládež¹. Špeciálna pozornosť sa venuje mládeži s nedostatkom príležitostí. Cieľovými skupinami aktivít môžu byť aj mladí vedúci, mládežníci vedúci a pracovníci s mládežou², ktorí s mladými ľuďmi s nedostatkom príležitostí pracujú. Cieľovou skupinou aktivít v súvislosti s napĺňaním cieľa tohto programu môže byť aj verejnosť, ak to súvisí s aktivitami uvedenými v projektovom zámere.

¹ § 2 písm. a) a b) zákona o podpore práce s mládežou.

² § 2 písm. c) až e) zákona o podpore práce s mládežou.